



ИЛОКА́НСКИЙ ЯЗЫ́К

Авторы: Ю. Б. Коряков

A a	H h	Ñ ñ	T t
B b	I i	Ng ng	U u
C c	J j	O o	V v
D d	K k	P p	W w
E e	L l	Q q	X x
F f	M m	R r	Y y
G g	N n	S s	Z z

Илоканский алфавит.

ИЛОКА́НСКИЙ ЯЗЫ́К (илокано, илоко), язык *[илоков](#)*. Распространён в Республике Филиппины – на северо-западе (Илокандия), на севере и во многих др. районах о. Лусон и на некоторых др. островах (Миндоро, Минданао и др.). Является одним из языков межэтнич. общения для народов, живущих в сев. части Лусона. На Филиппинах число говорящих на И. я. как на родном ок. 7,7 млн. чел., как на втором – 2,3 млн. чел. (нач. 21 в., оценка). На И. я. говорит часть (75,6 тыс. чел.; 2000, перепись) филиппинских иммигрантов в США.

И. я. относится к *[филиппинским языкам](#)*. Выделяются 2 диал. зоны: северная (провинции Сев. Илокос, Абра) и южная (провинции Юж. Илокос, Ла-Унион).

[Вокализм](#) представлен 5 гласными (на севере 6, т. к. включает ещё иш), причём фонемы о и и в исконных словах являются аллофонами. В *[консонантизме](#)* 21 согласная, в т. ч. 2 типа фонемы г (как в испанском) и альвео-палатальный ряд. Развита система демонстративов [*[служебных слов](#)* со значением пространственной, временной и дейктической (см. *[Дейксис](#)*) ориентации]. В глагольном словоизменении помимо аффиксов широко используется *[редупликация](#)*. Используется особая, т. н. филиппинская стратегия кодирования глагольных актантов, при которой *[семантическая роль](#)* темы высказывания (см. *[Актуальное членение предложения](#)*) определяется аффиксом в глаголе.

На И. я. ведётся преподавание в школе, теле- и радиовещание, развивается многожанровая худож. лит-ра.

До кон. 19 в. использовался илоканский вариант филиппинского слогового письма [байбайин, восходит к брахми (см. *[Индийское письмо](#)*)]. Отличит. черта этого варианта – использование особого знака (в форме креста) для обозначения отсутствия гласного после конечного согласного. Древнейший написанный на нём памятник – «Doctrina Cristiana» (1621). С сер. 18 в. для И. я. используется письменность на лат. графич. основе.

Литература

Лит.: Widdoes H. W. A brief introduction to the grammar of the Ilocano language. Manila, 1950; Vanoverbergh M. Iloko grammar. Baguio, [1955]; Foronda M. A. A bibliographical survey of Iloko linguistics, 1621–1974 // Language planning and the building of a national language. Manila, 1977.

Словари: Carro A. Iloko-English dictionary / Ed. M. Vanoverbergh. [Baguio, 1956]; Constantino E. Ilokano dictionary. Honolulu, 1971; Ilocano: Ilocano-English, English-Ilocano dictionary and phrasebook / Comp. by C. R. G. Rubino. N. Y., 1998; Rubino C. R. G. Ilocano dictionary and grammar; Ilocano-English, English-Ilocano. Honolulu, 2000.